

## Dr. Blasy - Dr. Busse

Niederlassung der AGROLAB Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: eching@agrolab.de www.agrolab.de

**Dr. Blasy-Dr. Busse** Moosstr. 6A, 82279 Eching

Communale de Frisange  
10, rue de Mondorf  
5750 Frisange  
LUXEMBURG

Datum 22.08.2022  
Kundennr. 40035936

## PRÜFBERICHT

Auftrag	<b>1725012</b> Routineuntersuchungen
Analysenr.	<b>324812</b> Trinkwasser
Probeneingang	<b>19.08.2022</b>
Probenahme	<b>19.08.2022 07:13</b>
Probenehmer	<b>Auftraggeber</b>
Kunden-Probenbezeichnung	<b>930197</b>
Entnahmestelle	<b>Communale de Frisange</b>
Messpunkt	<b>HELLINGEN - Bauhof (Atelier communal) Hoënerwee AEP-305-92</b>
Objektkennzahl	<b>89046121</b>

### Untersuchungen aus Anlage 1 und/oder Anlage 3 (Indikatorparameter) der TrinkwV sowie chemisch-technische und hygienische Parameter

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV Luxemburg	Methode
<b>Sensorische Prüfungen</b>					
Färbung (vor Ort)	°	<b>farblos</b>			Kundeninformation
Geruch (vor Ort)	°	<b>ohne</b>			Kundeninformation
Trübung (vor Ort)	°	<b>klar</b>			Kundeninformation

<b>Physikalisch-chemische Parameter</b>					
Wassertemperatur (vor Ort)	°C	<b>16,4</b>			Kundeninformation
Leitfähigkeit bei 20°C (Labor)	µS/cm	<b>400</b>	1	2500	DIN EN 27888 : 1993-11
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	µS/cm	<b>446</b>	1	2790	DIN EN 27888 : 1993-11
pH-Wert (Labor)		<b>7,69</b>	0	6,5 - 9,5	DIN EN ISO 10523 : 2012-04
Trübung (Labor)	NTU	<b>0,14</b>	0,02	1	DIN EN ISO 7027-1 : 2016-11

<b>Kationen</b>					
Ammonium (NH <sub>4</sub> )	mg/l	<b>0,07</b>	0,01	0,5	DIN ISO 15923-1 : 2014-07
Calcium (Ca)	mg/l	<b>72,5</b>	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Kalium (K)	mg/l	<b>1,4</b>	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Magnesium (Mg)	mg/l	<b>4,7</b>	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Natrium (Na)	mg/l	<b>11,5</b>	0,5	200	DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01

<b>Anionen</b>					
Chlorid (Cl)	mg/l	<b>18,9</b>	1	250	DIN ISO 15923-1 : 2014-07
Nitrat (NO <sub>3</sub> )	mg/l	<b>23,4</b>	1	50	DIN ISO 15923-1 : 2014-07
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	<b>3,22</b>	0,05		DIN 38409-7 : 2005-12
Sulfat (SO <sub>4</sub> )	mg/l	<b>25,9</b>	1	250	DIN ISO 15923-1 : 2014-07

<b>Berechnete Werte</b>					
Carbonathärte	°dH	<b>9,0</b>	0,14		DIN 38409-6 : 1986-01
Carbonathärte (°f)	°f	<b>16,1</b>	0,25		Berechnung
Gesamthärte	°dH	<b>11,2</b>	0,3		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (°f)	°f	<b>20,0</b>	0,5		Berechnung
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	<b>2,00</b>	0,05		DIN 38409-6 : 1986-01

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol " \* ) " gekennzeichnet.

## Dr. Blasy - Dr. Busse

Niederlassung der AGROLAB Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: eching@agrolab.de www.agrolab.de

Datum 22.08.2022  
Kundennr. 40035936

### PRÜFBERICHT

Auftrag **1725012** Routineuntersuchungen  
Analysennr. **324812** Trinkwasser

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV Luxemburg	Methode
<b>Mikrobiologische Untersuchungen</b>					
Clostridium perfringens	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 14189 : 2016-11
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
E. coli	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 7899-2 : 2000-11
Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	3	0	100	DIN EN ISO 6222 : 1999-07
Koloniezahl bei 36°C	KBE/ml	0	0	20	DIN EN ISO 6222 : 1999-07

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.  
Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

*TrinkwV Luxemburg: gemäß "Réglement grand-ducal du 7 octobre 2002 relatif à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine" des Großherzogtums Luxemburg*

**Der Akkreditierungsstatus und /oder der Notifizierungsstatus der Probenahme ist unbekannt. Es können daher auf Basis der vorliegenden Ergebnisse keine Aussagen zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 getroffen werden. Gegebenenfalls dargestellte Konformitätsbewertungen sind informativ.**

Das Probenahmedatum ist eine Kundeninformation.

#### Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).  
Zur Identifikation und Bestätigung von Mikroorganismen mittels MALDI-TOF wird die kommerzielle Datenbank MALDI-Biotyper Compass Library V 7.0 von Bruker Daltonik eingesetzt.

Beginn der Prüfungen: 19.08.2022

Ende der Prüfungen: 22.08.2022

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*



**Dr. Blasy-Dr. Busse Herr J. Werner, Tel. 08143/79-101**  
**FAX: 08143/7214, E-Mail: serviceteam1.eching@agrolab.de**  
**Kundenbetreuung**

## Dr. Blasy - Dr. Busse

Niederlassung der AGROLAB Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: eching@agrolab.de www.agrolab.de

**Dr. Blasy-Dr. Busse** Moosstr. 6A, 82279 Eching

Communale de Frisange  
10, rue de Mondorf  
5750 Frisange  
LUXEMBURG

Datum 22.08.2022  
Kundennr. 40035936

## PRÜFBERICHT

Auftrag	1725012 Routineuntersuchungen
Analysenr.	324812 Trinkwasser
Probeneingang	19.08.2022
Probenahme	19.08.2022 07:13
Probenehmer	Auftraggeber
Kunden-Probenbezeichnung	930197
Entnahmestelle	Communale de Frisange
Messpunkt	HELLINGEN - Bauhof (Atelier communal) Hoënerwee AEP-305-92
Objektkennzahl	89046121

### Untersuchungen nach Anlage 2 (ohne Pflanzenschutzmittel-Wirkstoffe und Biozidprodukt-Wirkstoffe) der TrinkwV

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV Luxemburg	Methode
<b>Anionen</b>					
Nitrat (NO <sub>3</sub> )	mg/l	23,4	1	50	DIN ISO 15923-1 : 2014-07
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,47		1	Berechnung
Nitrit (NO <sub>2</sub> )	mg/l	<0,02	0,02	0,5 <sup>4)</sup>	DIN ISO 15923-1 : 2014-07

4) Am Wasserwerksausgang gilt ein Grenzwert von 0,1 mg/l.

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar. Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

*TrinkwV Luxemburg: gemäß "Réglement grand-ducal du 7 octobre 2002 relatif à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine" des Großherzogtums Luxemburg*

**Der Akkreditierungsstatus und /oder der Notifizierungsstatus der Probenahme ist unbekannt. Es können daher auf Basis der vorliegenden Ergebnisse keine Aussagen zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 getroffen werden. Gegebenenfalls dargestellte Konformitätsbewertungen sind informativ.**

Beginn der Prüfungen: 19.08.2022  
Ende der Prüfungen: 22.08.2022

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.*

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol " \*) " gekennzeichnet.

## Dr. Blasy - Dr. Busse

Niederlassung der AGROLAB Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: eching@agrolab.de www.agrolab.de

Datum 22.08.2022  
Kundennr. 40035936

### PRÜFBERICHT

Auftrag **1725012** Routineuntersuchungen  
Analysenr. **324812** Trinkwasser



**Dr. Blasy-Dr. Busse Herr J. Werner, Tel. 08143/79-101**  
**FAX: 08143/7214, E-Mail: serviceteam1.eching@agrolab.de**  
**Kundenbetreuung**

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "\*" gekennzeichnet.